

# جستارهای زبان‌پژوهی

## دوماهنامه علمی - پژوهشی

دوره ۵، شماره ۴ (پیاپی ۲۰)، آذر و دی ۱۳۹۳

شاپا: ۳۰۸۱-۲۳۲۲

- تحلیل شیوه‌های بازنمایی گزینش خبر، بر مبنای رویکرد تحلیل گفتمان انتقادی فردوس آقاگل‌زاده، مسعود دهقان
- بررسی کارکرد روایی دو حکایت از الهی‌نامه عطار براساس نظریه گرمس و ژنت اسماعیل آذر، علی عباسی، ویدا آزاد
- بازسازی معناهای عاطفی در فرایند ارزشی گفتمان در داستان نبرد رستم و سهراب، رویکرد نشانه - معناشناختی اعظم برامکی، غلامعلی فلاح
- بررسی نحوه برقراری ارتباط تصویری و کلامی توسط گفته‌پرداز یا گوینده (مطالعه نشانه - معناشناختی آگهی‌های تلویزیونی امور فرهنگی و آموزشی) آنیتا صالح بلوردی
- بررسی پیکره‌بنیاد شیوه نام‌دهی خلیج فارس در مطبوعات و رسانه‌های آمریکایی به شیوه تحلیل گفتمان انتقادی رضا خیرآبادی
- نظام حالت‌نمایی در گویش تاتی خلخال جهان‌دوست سبزلعیپور، راحله ایزدی‌فر
- کارکرد داستان کلان و نگاشت نظام در خوانش منطق‌الطیر عطار نیشابوری (با رویکرد شعرشناسی شناختی) لیلا صادقی
- جنسیت و قطع کلام در جلسات دفاع از پایان‌نامه محمد عموزاده، رها زارعی‌فرد، بتول علی‌نژاد
- بررسی موقعیت «روایت‌شنو» در ادبیات داستانی محسن محمدی فشارکی، شیرین عاشورلو
- استعاره و فرهنگ: رویکردی شناختی به دو ترجمه رباعیات خیام رحمان ویسی حصار، منوچهر توانگر



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دانشگاه تربیت مدرس

دانشکده علوم انسانی

حسب کتاب زبان

این نشریه بر اساس مجوز شماره ۸۹/۱۲۶۸۱/۱۳ مورخ ۱۳۸۹/۶/۱۳ مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری  
با درجه علمی-پژوهشی منتشر می‌شود.  
تغییر عنوان مجله از پژوهش‌های زبان و ادبیات تطبیقی به جستارهای زبانی به استناد مجوز شماره ۱۳۶۰۱۹/۳ مورخ ۱۳۹۱/۷/۱، مطرح شده  
در کارگروه علوم انسانی مورخ ۱۳۹۱/۶/۱۴ انجام شده است.  
تغییر ترتیب نشریه از فصلنامه به دوپاننامه نیز بر اساس نامه شماره ۹۲/۳۴۵۳۷ مورخ ۹۲/۱۲/۶ وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی صورت گرفته است.

دوره ۵، شماره ۴ (پیاپی ۲۰)، آذر و دی ۱۳۹۳



## دوماهنامه علمی - پژوهشی جستارهای زبانی

ناشر و صاحب امتیاز	دانشگاه تربیت مدرس
مدیرمسئول	ابراهیم خدایار
سرمدبیر	حمیدرضا شعیری
مدیرداخلی	سمیه کوهی لای

### اعضای هیئت تحریریه نشریه

- دکتر فردوس آقاگل زاده	- دکتر سید حسن زهرایی
دانشیار گروه زبان شناسی، دانشگاه تربیت مدرس	استاد گروه زبان و ادبیات روسی، دانشگاه تهران
- دکتر صادق آئینه‌وند	- دکتر حمیدرضا شعیری
استاد گروه تاریخ، دانشگاه تربیت مدرس	دانشیار گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه تربیت مدرس
- دکتر ابراهیم خدایار	- دکتر علی عباسی
دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت مدرس	دانشیار گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه شهید بهشتی
- دکتر محمد دبیرمقدم	- دکتر غلامرضا کیانی
استاد گروه زبان‌شناسی، دانشگاه علامه طباطبایی	دانشیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه تربیت مدرس
- دکتر ابوالقاسم رادفر	- دکتر محمدرضا محمدی
استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی	دانشیار گروه زبان و ادبیات روسی، دانشگاه تربیت مدرس
- دکتر عباسعلی رضایی	- دکتر فرامرز میرزایی
دانشیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه تهران	استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه بوعلی سینا
- دکتر ناصر نیکوبخت	- دکتر ناصر نیکوبخت
استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت مدرس	استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت مدرس

### مشاوران بین‌المللی نشریه

- دکتر ماسیمو لئونه	- دکتر ایرو تاراستی
دانشیار دانشگاه تورینو ایتالیا	استاد دانشگاه هلسینکی فنلاند
- دکتر ماریا ژیولیا دوندرو	- دکتر ژاک فونتنی
دانشیار دانشگاه لیژ بلژیک	استاد دانشگاه لیموژ فرانسه
- دکتر آن بی‌یرت ژیسلین	- دکتر پاترسیا ویولی
استاد دانشگاه بوردو فرانسه	استاد دانشگاه بولونیا ایتالیا

### عوامل فنی نشریه

ویراستار (فارسی)	کبری (آرزو) فریدونی
ویراستار (انگلیسی)	ابراهیم پروین
حروفچینی و صفحه‌آرایی	سمیه کوهی‌لای
ناظر چاپ	مصطفی جانجانی
چاپ	کتاب شمس

### نشانی دفتر نشریه:

تهران، تقاطع بزرگراه شهید چمران و جلال آل احمد، دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، طبقه چهارم، سالن مجلات، اتاق ۶، دفتر مجله جستارهای زبانی، صندوق پستی ۱۳۹-۱۴۱۱۵.

تلفن: ۰۲۱-۸۲۸۸۴۶۸۶ دورنگار: ۰۲۱-۸۲۸۸۴۶۸۶ دورنگار دبیرخانه: ۰۲۱-۸۸۰۲۸۲۳۶

پیام نگار: modaresllc@modares.ac.ir & modaresuniversity@gmail.com

وبسایت: <http://lrr.modares.ac.ir>

نشانی چاپخانه: میدان انقلاب، ابتدای کارگر جنوبی، انتهای کوچه مهدی‌زاده، پلاک ۴۴.

- این نشریه براساس مجوز شماره ۸۹/۱۲۶۸۱، مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری مورخ ۸۹/۶/۱۳ منتشر می‌شود.
- تغییر عنوان نشریه از *پژوهش‌های زبان و ادبیات تطبیقی* به *جستارهای زبانی* به استناد مجوز شماره ۳/۱۳۶۰۱۹ مورخ ۱۳۹۱/۷/۱ مطرح شده در کارگروه علوم انسانی کمیسیون نشریات وزارت علوم تحقیقات و فناوری، مورخ ۱۳۹۱/۶/۱۴ انجام شده است.
- تغییر ترتیب نشریه از فصلنامه به دوماهنامه نیز براساس نامه شماره ۹۲/۳۴۵۳۷ مورخ ۹۲/۱۲/۶ وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی صورت گرفته است.
- این مجله در پایگاه اطلاع‌رسانی کتابخانه منطقه‌ای علوم و تکنولوژی دانشگاه شیراز-مرکز استنادی پایگاه علوم جهان اسلام (ISC) به نشانی: [www.srlst.com](http://www.srlst.com)، اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی (SID) به نشانی: [www.sid.ir](http://www.sid.ir)، بانک اطلاعات نشریات کشو به نشانی: [www.magiran.com](http://www.magiran.com) و پایگاه بین‌المللی "Ulrich" نمایه می‌شود.

قیمت تک‌شماره: ۳۰/۰۰۰ ریال

## راهنمای تدوین مقالات دوماهنامه جستارهای زبانی

دوماهنامه علمی - پژوهشی جستارهای زبانی به دلیل تخصصی شدن، در حوزه مسائل زبان (آموزش زبان، زبان شناسی، نشانه - معناشناسی، جامعه‌شناسی زبان، روان‌شناسی زبان، کاربردشناسی زبان، ...) مقاله دریافت می‌کند.

۱. مقالات فقط به صورت الکترونیک و از طریق نشانی <http://rr.modares.ac.ir/> دریافت می‌شوند.  
- مقاله ارسال شده در نشریه دیگر چاپ نشده یا هم‌زمان برای سایر مجله‌ها ارسال نشده باشد.

- پذیرش و چاپ مقاله مشروط به تأیید شورای نویسندگان است.

۲. زبان رسمی مجله، فارسی و ارائه چکیده انگلیسی الزامی است.

۳. مقالات قابل چاپ در مجله به سه دسته تقسیم می‌شوند:

الف. مقالات کامل پژوهشی: مقاله باید تحقیقی و حاصل کار پژوهشی نویسنده و یا نویسندگان باشد.

ب. مقالات تحلیلی: به تعداد محدود و از اشخاص مجرب - که دارای بصیرت کامل از موضوعی خاص هستند و تعداد قابل قبولی مقاله پژوهشی نیز در زمینه مورد بحث به چاپ رسانده‌اند - پذیرفته می‌شود.

ج. نقد و بررسی اثر داخلی و خارجی افراد صاحب‌نظر در حوزه مورد بحث.

۴. مجله از پذیرش مقالات بیش از ۲۰ صفحه (۶۵۰۰ کلمه) جداً معذور است.

۵. فصلنامه حق رد یا قبول و نیز ویراستاری مقالات را برای خود محفوظ می‌دارد.

۶. مقالات برگرفته از رساله پایان‌نامه دانشجویان با نام استاد راهنما، مشاوران و دانشجو به صورت توأم و با مسئولیت استاد راهنما منتشر می‌شود.

۷. مقالات ارسال شده باید دارای بخش‌های زیر باشد:

الف. صفحه اول: عنوان کامل مقاله به فارسی و انگلیسی؛ نام نویسندگان به فارسی و انگلیسی (نام نویسنده عهده‌دار مکاتبات با ستاره مشخص شود)؛ رتبه علمی و نام مؤسسه متناظر هر یک از نویسندگان به فارسی و انگلیسی؛ نشانی کامل نویسنده عهده‌دار مکاتبات شامل نشانی پیام‌نگار (پست الکترونیکی).

ب. صفحه دوم: عنوان کامل مقاله به فارسی؛ چکیده فارسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه با ذکر هدف و مسئله مقاله)؛ واژه‌های کلیدی (حداکثر پنج کلمه)؛ عنوان کامل مقاله به انگلیسی؛ چکیده انگلیسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه مطابق با چکیده فارسی)؛ واژه‌های کلیدی انگلیسی (حداکثر پنج کلمه).

ج. صفحات بعدی: شامل مقدمه (تعریف موضوع و مسئله، پرسش‌ها، فرضیه‌ها، روش و رویکرد تحقیق)؛ بدنه مقاله (بحث و بررسی)؛ فهرست منابع؛ ضمایم.

**تبصره ۱:** رسم‌الخط مقاله براساس دستور خط فرهنگستان زبان و ادب فارسی تنظیم شده باشد و رعایت نیم‌فاصله در تایپ الزامی است.

**تبصره ۲:** جدول‌ها و شکل‌ها باید دارای عنوان و در صورت نیاز، پانویست کامل در انتهای آن‌ها باشد.

**تبصره ۳:** معادل لاتین اسامی و اصطلاحات و نیز توضیحات اضافی برحسب شماره و استفاده برای اولین بار در پی‌نوشت آورده شود.

**تبصره ۴:** ارجاعات در متن مقاله بین پرانتز (نام خانوادگی، سال: شماره صفحه / صفحات) نوشته شود. در مورد منابع غیرفارسی، مانند منابع فارسی عمل شود. نقل‌قول‌های مستقیم بیش از چهل واژه به صورت جدا از متن با تورفتگی (نیم‌سانتی‌متر) از طرف راست (با قلم شماره ۱۲) درج شود.

**تبصره ۵:** نام کتاب‌ها و نام مجلات در داخل متن به صورت **سیاه و مورب** (قلم شماره ۱۱) و نام «مقالات، شعرها و داستان‌های کوتاه» داخل گیومه قرار گیرد.

۸. شیوه نگارش منابع:

الف. کتاب: نام خانوادگی، نام (تاریخ انتشار). **نام کتاب** (با حروف مورب و سیاه، قلم شماره ۱۱). نام و نام خانوادگی مترجم. جلد. نوبت چاپ. محل نشر: ناشر.

ب. مقاله: نام خانوادگی، نام (سال انتشار مقاله). «نام مقاله». **نام مجله و نام نشریه الکترونیکی** (با حروف مورب و سیاه، قلم شماره ۱۱). دوره. تاریخ مراجعه به سایت.

۹. نحوه تایپ مقالات:

مقاله با استفاده از قلم بی‌یاقوت ۱۲ (در مقالات لاتین از **تایمز ۱۱**) در برنامه 2003 word و در فضای Windows Xp تنظیم شود. شماره صفحه در متن در پایین هر صفحه درج شود. فاصله میان سطور ۱/۵ سانتی‌متر باشد. تصاویر باید در فرمت Jpeg با کیفیت تصویری 300 dpi و یا 300 ppi فرستاده شود و خوانا، روشن و دقیق باشد.

تلفن: ۰۲۱-۸۲۸۸۴۶۸۶

دورنگار مجله: ۰۲۱-۸۲۸۸۴۶۸۶      دورنگار دبیرخانه: ۰۲۱-۸۸۰۲۸۲۳۶

پیام‌نگار: [modaresllc@modares.ac.ir](mailto:modaresllc@modares.ac.ir) و [modaresuniversity@gmail.com](mailto:modaresuniversity@gmail.com)

وبسایت: <http://lrr.modares.ac.ir>



دانشگاه تربیت مدرس

صفحه

## دوماهنامه علمی - پژوهشی

### جستارهای زبانی

دوره ۵، شماره ۴ (پیاپی ۲۰)، آذر و دی ۱۳۹۳

عنوان

- تحلیل شیوه‌های بازنمایی گزینش خبر، بر مبنای رویکرد تحلیل گفتمان انتقادی ..... ۱  
فردوس آقاگل‌زاده، مسعود دهقان
- بررسی کارکرد روایی دو حکایت از الهی‌نامه عطار براساس نظریه گرمس و ژنت ..... ۱۷  
اسماعیل آذر، علی عباسی، ویدا آزاد
- بازسازی معناهای عاطفی در فرایند ارزشی گفتمان در داستان نبرد رستم و سهراب، رویکرد نشانه  
- معناشناختی ..... ۴۵  
اعظم برامکی، غلامعلی فلاح
- بررسی نحوه برقراری ارتباط تصویری و کلامی توسط گفته‌پرداز یا گوینده (مطالعه نشانه-  
معناشناختی آکھی‌های تلویزیونی امور فرهنگی و آموزشی) ..... ۶۷  
آنیثا صالح بلوردی
- بررسی پیکره‌بنیاد شیوه نام‌دهی خلیج فارس در مطبوعات و رسانه‌های آمریکایی به شیوه تحلیل  
گفتمان انتقادی ..... ۸۷  
رضا خیرآبادی
- نظام حالت‌نمایی در گویش تاتی خلخال ..... ۱۰۳  
جهاندوست سبزه‌علیپور، راحله ایزدی‌فر
- کارکرد داستان کلان و نگاشت نظام در خوانش منطق‌الطیر عطار نیشابوری (با رویکرد  
شعرشناسی شناختی) ..... ۱۲۵  
لیلا صادقی
- جنسیت و قطع کلام در جلسات دفاع از پایان‌نامه ..... ۱۴۹  
محمد عموزاده، رها زارعی‌فرد، بتول علی‌نژاد
- بررسی موقعیت «روایت‌شنو» در ادبیات داستانی ..... ۱۷۱  
محسن محمدی فشارکی، شیرین عاشورلو
- استعاره و فرهنگ: رویکردی شناختی به دو ترجمه رباعیات خیام ..... ۱۹۷  
رحمان ویسی حصار، منوچهر توانگر
- برگه اشتراک ..... ۲۱۹
- چکیده مقالات به زبان انگلیسی ..... ۲۳۱